

JÖVŐ

Taxa postai platja in summa
conf. apz. Nr. 53652/942

1947 november 28 PÉNTEK

III. évfolyam, 862 szám

Felolós szerkesztő:

PALASTI JOZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad. Bulvár. Regina, Maria 18
Telefon: 20-76

F I G G E T L E N D E M O K R A T A N A P I L A P

Megegyeztek a külügyminiszterek a londoni értekezlet ügyrendjében

Hat ügyrendi pont, amelyek közül első Ausztria kérdése

Molotov ismét hangsúlyozta, hogy a demokrácia alapján felépített Németország a tartós béke fontos biztosítója

LONDON. A négy nagyhatalom külügyminiszterinek tegnapi értekezletén hosszúságos vita után megállapodtak az ügyrendi kérdésében, megállapították a sorrendet. Elsőként először az osztrák államszerződés ügyét tárgyalják. A napirenden lévő hat tárgyalási pont sorrend szerint egyből kénytelenek lesznek a következők:

1. Az osztrák államszerződés ügye.
 2. A német béke előkészítése, az ezzel kapcsolatos eljárási módokat és határkérdés.
 3. Németország gazdasági megszervezésének kérdése.
 4. Németország ideiglenes kormányának megszervezése és az ideiglenes kormány hatáskörének megállapítása.
 5. Németország demokratizálódása.
 6. Németország demilitarizálására vonatkozó négyhatalmi paktum kérdése.
- Az ügyrend második pontját a szovjet küldöttség javasolta, míg a hatodik pontját, amely Németország leszerelésének ellenőrzésére irányuló négyhatalmi egyezményt javasol, az USA-küldöttség indítványozta.
- A tegnapi délutáni ülésen Molotov szovjet külügyminiszter elnökölt, aki beszédet is mondott, amelyben hang-

súlyozta, hogy Németországnak demokratikus békére van szüksége és az új Németországot erre az alapra kell felépíteni. Kijelentette a szovjet külügyminiszter, hogy a demokráciára felépített új Németország biztosítja a tartós békét, majd rámutatott arra, hogy a nyugati államok Németországgal imperiálista békét

akarnak kötni. Hangsúlyozta, hogy a német probléma tárgyalásánál a következő két szempontot kell figyelembe venni: 1. Egységes Németország létesítése a jelenlegi határok között, egységes kormánygal. 2. A német béke tárgyalásánál a Németországgal hadat viselt szövetséges államok képviselőit is meg kell hall-

gatni. Beszédében a szovjet külügyminiszter megállapította: úgy kell újjászervezni Németországot gazdasági életét, hogy a német termelés teljesíthesse a német támadás volt időzatai iránti kötelezettségeit.

Külföldi rádióajánlások jelentése szerint, miután a külügyminiszterek megegyeztek abban, hogy az osztrák békeszerződés ügyét tárgyalják először, ezt az ügyet áttették a helyettes külügyminiszterekhez, akik keddre készítik el jelentésüket főnökeiknek.

A négy nagyhatalom külügyminiszterei ezután áttértek a német békeszerződés ügyének tárgyalására.

HAGA. Belgium, Hollandia és Luxemburg kormányai közös jegyzékben fordultak a külügyminiszterek értekezletéhez, hogy a német béke tárgyalása során hallgassák meg képviselőiket.

Szabályozták a gyapotárak gyártását és forgalmát

Az ipari és kereskedelemügyi minisztérium fontos határozata

BUKAREST. Az ipari és kereskedelemügyi minisztérium rendeletet bocsátott ki, amely szabályozza a pamutárak gyártását és eladásának új rendszerét. A rendelet, amely a Hivatalos Lapban történt megjelenésekor lép életbe, megállapítja mindazokat az árakat is, amelyeket az ország textilgyárai gyapotból előállíthatnak.

E termékek egy részét kizárólag a pontrendszerű eladásban hozzák forgalomba, míg egyes árúkat a szabad

piac részére állítanak elő. A rendelet a gyártás közben előálló fonalvesztéseket is szabályozza, amelyek gyapotszájaknál hat százalékot, vigony-szájaknál nyolc százalékot érhetnek el. A vászonárú súlyában és szélességében két százalékos túrelméi többletet, vagy hiányt engedélyeznek. Az iparvállalatok az ipari és kereskedelemügyi minisztérium által eddig kiadott, vagy a jövőben kiadandó különleges rendelkezéseket is végrehajtják. A fenti rendelkezés értelmében az importált gyapotszájakat az irányított kvóták fedezésére használják fel. Ezeket a készleteket jelen rendelettelől számított 10 napon belül a gyárak kötelesek bejelenteni a Gyapothivatalnak. Azokat a félig kész vagy gyártás alatt lévő árúkat, amelyek nem felelnek meg a jelen rendelet által közzétett árútipusoknak, tíz napon belül ugyancsak be kell jelenteni. A gyártás alatt lévő szobanforgó árú gyártását 30 napon

belül be kell fejezni és ezeknek az árúknak értékesítése 1948 március 31-ig történhetik. A Gyapothivatal összpontosítja a beérkezett adatokat és közli az ipari és kereskedelemügyi minisztériummal az árú elosztása céljából. A kereskedők birtokában lévő olyan gyapot, vigony vagy egyes vászonárú, kötszövött árú és lábravalók, amelyeknek árusítását a jövőben csak irányított módon engedélyezik, még 60 napig hozhatók forgalomba a fenti rendelet megjelenésétől számítva. Ezen határidőn túl a fenti árúkat az ipari és kereskedelemügyi minisztérium rendelkezésére kell bocsátani.

A detajl és en-gros kereskedők birtokában lévő, illetve szállítás alatt lévő pamutárú készletek, illetve azok, amelyek 1948 március 31-ig vásároltak, amelyek nem felelnek meg a jelen rendelet előírásainak, 1948 június 1-ig értékesíthetők.

Ha az adó fejében lefoglalt áru fedezi a követelést, nem alkalmaznak lepecsételést

BUKAREST. Fővárosi lapjelentések szerint a pénzügyminiszter utasította a pénzügyigazgatóságokat, hogy olyan esetekben, amikor a vállalatoknál lefoglalt árú és javak fedezik a tartozást, amelyeknek biztosítására a foglalás történt, ne alkalmazzák a jövőben a lepecsételést. Olyan helyen, ahol mégis, az említett körülmények között, lepecsételést alkalmaztak, szüntessék ezt meg, kivéve azt az esetet, amikor a vállalat rosszhiszeműséget tanúsít. A foglalási jegyzőkönyvekben fel kell tüntetni a lefoglalt árú pontos jegyzékét, nem elegendő egyszerű foglalási iratot készíteni. A régi lej követeléseknél eszközölt foglalások esetében, amikor az összegek már nem megfelelőek, új foglalást kell eszközölni és el kell vinni az árú az állami követelések realizálása érdekében. Különben az aradi kereskedelmi- és iparkamara közli: A Hivatalos Lap 269 számában (november 20) megjelent 105 os számú miniszteri rendelet értelmében az államnak járó bármilyen adók és il-

letek, amelyeket a hivatalos foglalástól számított 15 napon belül nem egyenlítették ki, a lefoglalt árú, termékek és egyéb ingó javak elszállításával kifizethetőnek tekinthetők. A tartozás összegéhez hozzászámítják a szállítási és raktározási költségeit. Az átvett ingó javak a hivatalos eladási áron számítatnak, levonva az adóst illető hasznót. Ha az árú, termékek vagy más ingó javak elszállítása egyidőben történt a foglalással, ezek a javak úgy tekintendők, hogy a pénzügyminisztérium tulajdonává váltak, ha a tartozást az adós nem egyenlített ki a foglalás eszközölésétől számított 15 napon belül. Ilyen módon lefoglalhatók, elszállíthatók és átvehetők mindennemű, az ipari- és kereskedelemügyi minisztérium által zárolt termékek és bármilyen ingó javak. Az ilyen módon zárolt ingó javak átvételkor jegyzőkönyv készítenő, amelynek egy példányát a adósnál marad, ideiglenes igazolásul tartozása kiegyenlítésére, az adóhivatal által kibocsátandó végleges nyugta kézhezvételéig.

A francia Szakszervezeti Szövetség visszautasította a kormány egyezkedési javaslatát

PARIS. A francia kormány tegnap négy és félórás minisztertanácsot tartott és ennek során a kormány ajánlatot tett a Szakszervezeti Szövetség képviselőinek, hogy a munkásság követeléseiből nem teljesítik a béremelésre irányuló kívánásokat, hanem csak drágasági pótlékokat hajlandók elismerni. Ezt a munkásság képviselői nem fogadták el.

A sztrájkhullám tovább terjed Franciaországban. A dokkmunkások sztrájkja általánossá vált és tovább sztrájkol-

nak a szénbányászok és a fémipari munkások is. A sztrájkolók száma egy millió fölé emelkedett és csatlakoztak a posta alkalmazottai is a munkabeszüntetéshez. A hivatalos francia hírügynökség táviratait sem továbbítják. A köztitviselők szakszervezete, amelynek két millió tagja van, hétfőre általánosan sztrájkot hirdetett. Amennyiben nem jön létre megegyezés, úgy Franciaországban jövő hét elején a sztrájkolók száma három millió fölé nő.

Aradi problémák a városi átmeneti bizottság ülésén

Kisajátítják Reusz Miklós dr., a „makacs romháztulajdonos” ingatlanát

Aradváros átmeneti bizottsága tegnap délutáni, rendes heti ülésén Palincás Ioan polgármester bejelentette, hogy a belügyminiszter Mitarca Iont, a Megyei Szakszervezeti tanács elnökét és Guzei Uheorghet, a Megyei Szaktanács titkárárt az átmeneti bizottság tagjává nevezte ki. Közölte a polgármester azt is, hogy a város a vasuti állomás környékét rendbe kívánja hozni és ezért az ottani romházak tulajdonosait felszólította: bontassák le házaik romjait és takarítsák el azokat. Csak

egyetlen háztulajdonos, Reusz Miklós aradi jéggyáros nem volt hajlandó elgegni a város felszólításának.

Reusz háza a vasuti pótával szemben volt, de lebombázták és a romok ügyrendügyi tekintetben sem maradhatnak a jelenlegi állapotban. A polgármester előterjesztésére

a bizottság kimondta ennek a háztulajdonosnak a háztulajdonosi jogait és a romok elhárítását.

Közölte a polgármester, hogy átírt a villanygyárhoz és felszólította szerződésbeli kötelezettségének teljesítésére a közvilágítás megjavítása tekintetében. Ugyanis

az utóbbi időben egész utcákon a lámpák sötétben maradtak és a villanygyár mindíg azzal védekezett, hogy nem tudja beszerezni a szükséges égőket.

Indítvány hangzott el, hogy szervezzék meg a rendszeres éjszakai katonai és rendőri őrségeket, különös tekintettel a

munkásnegyedek lakóinak biztonságára és intézkedjenek a városrészeknek jobb megvilágításáról is. Geltz Fülöp (RKP) tanácsstag bejelentette:

az Astra-gyár és az ITA-gyár kommunista munkássága arra vállalkozott, hogy önkéntes munkával rendezze az üzemi körüli gyűlölgárókat. Ezután a köztisztaság kérdése került ismét napirendre. Szóváltottak ugyanis a köztisztaság terén mutatkozó túrhatalomról. A polgármester bejelentette, hogy

rendszeresebben hordják majd ki a városban a szemetet, erre névben már tegnap intézkedések történtek és felmerült a gondolat, hogy Temesvárt köztisztasági versenyre hívják ki.

Utastotta különben a rendőrséget, hogy helyszínen büntessék meg azokat, akik az utcára szemetet dobálnak és akik lakásuk szemetét közterekre hordják ki. Kadinszky János (MNSZ) tanácsstag felszólalásában rámutatott a városvezetés napokban kiadott rendeletére, amely szerint a város főútján nem szabad tökmagot árítani és annak fogyasztását szigorúan tilosnak tartani.

A rendelet azonban csak rendelet maradt, mert továbbra is változatlanul árulják a tökmagot, éppen a város legbelső főútján.

A polgármester vájásában közölte, hogy a rendőrséget felkéri a rendelet szigorú végrehajtására.

A villanygyár nem teljesíti kötelezettségét, még mindig baj van a köztisztasággal, a munkásnegyedek közbiztonsága.

Dragan igazgató, a pénzügyi szolgálat vezetője ismertette az új kéményseprési díjakat. A kéménys-prés földszintes lakásoknál 6, míg harmademeleti lakásoknál 20 lej lesz.

November 30 a lakbér-adók befizetésének utolsó határideje

Tekintettel a pénzügyigazgatóságok pénztárainál és a csekébefizetési hivatalokban mutatkozó torlódásra, a pénzügyminiszter a 75 százalékos terjedő valamint a 27 százalékos lakbéradó befizetését november 30-ig engedélyezte. Az ipari üzemek alkalmazottai a vállalat utján is befizethetik lakbérilletéüket, közös kimutatás alapján. Ilyen befizetéseket a cseképzéztárak december 3-ig fogadhatnak el.

A halmazás és üzérkedés megakadályozását célozza a lisztkészletek bejelentése és ellenőrzése

Tudnivalók a lisztel ellátott háztartások bejelentési kötelezettsége ügyében

A megyei gazdasági hivatal a napokban közölte, hogy be kell jelenteni a lisztkészleteket. Erre vonatkozóan Serban Petre, a gazdasági hivatal igazgatója a következő részletes tájékoztatást adja:

— A lisztkészletek ellenőrzésénél a vezető szempont, hogy a hivatalos eljárást teljesítsük. Célunk az, hogy mindenki, aki ellátja magát és háztartását elegendő lisztel, mondjon le a hivatalos kenyéradagról. Ellenőrzéseinknél arra leszünk figyelemmel, hogy senki a vajóban ellátáshoz szükséges mennyiségnél többet ne rendelkezzék, azonban azokat a mennyiségeket, amelyek a háztartások évi szükségletének mennyiségét nem haladják meg, bárki számára engedélyezük. A háztartási szükségleteket a családtagok számára megfelelően vesszük figyelembe. Aki az élelmiszer elosztóközpontnál bejelenti, hogy szükségletét fedezte, kenyérjegyeit „aprovizionat”

bélyegzővel lepecsételik. Az ellenőrzés a lisztelhalmazás és üzérkedés megakadályozását, nem pedig a lakosság rendszeres kenyérelállításának megnehezítését célozza.

Aki nem tudta egész évi szükségletét fedezni, azok havonta 25 kilo lisztet vásárolhatnak háztartásuként. A saját lisztet a pékekkel is megvásárolhatják az illetők.

Különben a megyei gazdasági hivatal közli, hogy az elosztóhelyek külön jegyzéket közzé tesznek a lisztel ellátottakról. Az „aprovizionat” bélyegzőket az ellátási központnál (Episcopiei 5) vehetik át a megbízott kereskedők. Az ellátottak kimutatását a november havi élelmiszerjegyek elszámolásával egyidőben kell benyújtani, december elsején és másnapján. A közönséget ismételt figyelemmel a gazdasági hivatal, hogy november 29-én déli 1 óráig mindenkinek feltétlenül át kell vennie decemberi élelmiszerjegyet.

SPORT

Valószínűleg

Pecsovszki is játszik az ITA csapatában a bukaresti CFR elleni mérkőzésen

A futballszövetség, mint ismeretes, még hetekkel ezelőtt felfüggesztette úgy Pecsovszki, mint Stanescu, a CFR kapusának játékjogát egyelőre vétség miatt. Most lépések történtek, hogy Pecsovszki-ék, az ITA válogatott játékosának, mint Stanescunak, a bukaresti CFR kapusának működési jogát visszaadják.

Valószínűleg játszik, hogy a Labdarugósportok mindkét labdarúgó hátralevő fejeletét büntetését elengedi és visszaadja a játékosok működési jogát. Ebben az esetben úgy Pecsovszki, mint Stanescu vasárnap az aradi rangadón, amelyen az ősi bajnokság orra dől el, részt vesz a küzdelemben.

Szombaton a második helyért küzdenek a Sparta és az Electrica

A Giorja sporttelepen szombat délután 3 órai kezdettel nagyfontosságú rangadóként megkezdődött a Sparta és a temesvári Electrica csapatai.

A mérkőzés győztese a B-liga második helyét foglalja el és minden reménye meg van arra, hogy a tavaszi idényben beleszóljon a bajnokság végső kialakításába.

Ugy az Electrica, mint a Sparta kitűnő

Stanescuval a bukaresti CFR közvetlen védelme erősödött, míg Pecsovszki szereplése esetén az ITA ereje is természetesen növekszik. Az aradi textilgyári együttes szorgalmas edzéssel készül St. Inbach Péter felügyelete mellett a vasárnapi rangadóra, amely

minden bizonnyal az idény legizgalmasabb játéka lesz és rekordközösség gyönyörködik majd a két nagy tudású csapat küzdelemben.

Az ITA-CFR mérkőzés délután fél 3 órákor kezdődik, előtte az Indagrara játszik a Mica együttesével a B-liga küzdelemben. Mindkét találkozást az ITA-stadionban bonyolítják le. Az ITA összeállítása pénteken történt.

erőkből álló együttes és valószínű, hogy összecsapásuk A-ligás színvonalon mozog majd.

A Sparta keretét jelölt ki erre a mérkőzésre. Összeállítás közvetlenül a mérkőzés előtt történt. A Sparta játékoskerete a következő: Tóth, Bozsik, Gilgau, Tudor, Zelenák, Dried, Schertz, Siboteanu, Tornyanzki, Moskó, Prokopetz, Pálfi.

FEST. TISZTIT KNAPP SANDOR

kelmefestő és vegy-tisztító vállalata

AR A D. Uziel: Bratianu 2-4. Uzem: Episcopul Radu 10.

A R O MICHELINE PRESLE

FIFI KISSASSZONY

ROYAL-MOZGO

3, 5, 7 és 9 órákor
Kellően fűtött terem

Közkívánatra ma utoljára!
JAMES MASON Éifélt találkozás

URANIA Ma utoljára **Tenger farkasai**

Holnap premier! **MAROKKO FELE**

Főszerepben: **Dorothy Lamour** exotikus szépség
Bing Crosby híres énekes
Bob Hope kedvenc komikus.

CORSO ARAD FIGYELEM! Előadások: 3.
Tel. 23-64 4.30, 6, 7.30 és 9 órákor.

William Boyd legkiválóbb filmje:
A BORZALOM UTJA

Sporttársak! Mindannyian részt veszünk az AMTE Katalin-bálin

Já munkát végeztünk

mondotta Dinnyés Lajos magyar miniszterelnök a kürtösi határon, válaszul a Livezeanu tájékoztatásiügyi miniszter meleg búcsúszavaira

A magyar kormány-küldöttség — Dinnyés Lajos miniszterelnökkel és Molnár Erik külügyminiszterrel az élen, — háromnapos bukaresti tartózkodás után szerda délelőtt elhagyta Romániát. Az aradi hatóságok vezetői és a sajtó képviselői külön motorossal már előbb kiutaztak Kürtöstre, hogy ünnepélyes keretek között búcsúztassák az országból távozó magyar kormány-küldöttséget. A magyar zászlókat, valamint „A román nép örömmel üdvözli a magyar kormány-küldöttséget” és „Eljen a román-magyar barátság” feliratokkal díszített pályaudvaron a 6-ik ezred díszszázada sorakozott fel és ott várakozott Gafencu Aristid prefektus, Aciu Alexandru vezető rendőrkapitány, Rafila Alexandru az állambiztonsági rendőrség főnöke, Berghia Ioan ezredes, Olariu őrnagy, Bodea és Stoica kapitány, Kóvágo Mihály az MNSZ arad megyei szervezetének elnöke, Papp Franciska az MNSZ arad megyei szervezetének női felelőse, valamint több hatósági vezető. És kijötték a kürtösi is, hogy megéljenek a román-magyar barátság követőit. Pontosan 1 órakor gördült a kürtösi pályaudvarra a magyar miniszterelnökség különvonata, amelynek mozdonyát magyar, román és szovjet zászló díszítette. A vendégeket a kormány nevében Livezeanu tájékoztatásiügyi miniszter kísérte a határig, míg a bukaresti magyar követség részéről Gyulai Papp Domokos jött a kürtösi állomásra. Amikor megállt a vonat, elsőnek Dinnyés Lajos szólta: „Stoica kapitány a díszszázadnak tisztelgést vezényelt, majd a házi zenekarának hangszerain felhangzott a magyar, majd a román Himnusz. A távozó magyar miniszterelnökhöz Livezeanu tájékoztatási miniszter intézett búcsúszavakat:

— A Romániából való távozása pillanatában engedje meg, hogy a román kormány nevében újból töltsöm kormányom szívélyes és meleg üdvözlését. A három nap alatt, a mit országunkban töltöttek, érezheték a rokonszenvenek és baráti szeretetnek azt a mély érzését, amellyel a román nép fogadta Önöket. Kérem vigyék magukkal hazájukba is ennek a meleg baráti érzésnek emlékét. A két nép közötti barátság alapjait örökre megteremtették. Eljen a román-magyar barátság!

Ezután Kóvágo Mihály, az MNSZ arad megyei szervezetének elnöke mondott néhány meleg szót, hangoztatva, hogy

azokban az erőfeszítésekben, amelyeket a két nép megbékéléseért folytatnak, a Romániában élő magyarok az első vonalban akarnak lenni.

Dinnyés Lajos magyar miniszterelnök a következőkben válaszolt a hozzá intézett beszédekre:

— A magyar kormány-küldöttség azzal a szándékkal indult utnak Budáig, hogy a két ország közötti jó viszonyt és a demokrácia útján haladó népeink örök barátságát megvalósítsa. A mi szándékunk viszonzásra talált és már ezt abban a pillanatban éreztük, amikor átléptük az ország határát. Ez a baráti érzés az egész uton kísért bennünket és egyre fokozódott. Most, a búcsú pillanatában úgy érezzük, hogy jó munkát végeztünk. Amikor megköszönjük azt a baráti fogadást, amelyben a román

nép részesített bennünket, hisszük, hogy a magyar-román barátság ezennel is csak erősödik majd. Hiszszük, hogy ezzel a munkával azokat a nagy eszményeket szolgáljuk, amelyeket a dolgozó magyar és román nép maga elé tűzött. Szép jövőt kívánunk a demokrácia útján haladó román népnek. Eljen a román-magyar barátság!

A magyar miniszterelnök beszédének végén az egybegyűlt tömeg lelkesen tüngett a két nép barátsága mellett. A

két miniszter szavait Cziko Lőrinc magyar parlamenti képviselő fordította le magyar, illetve román nyelvre.

Dinnyés magyar miniszterelnök ezután elhárult a díszszázad előtt, majd mielőtt beszélt volna a vonatra, megkérte Livezeanu tájékoztatásiügyi minisztert, hogy tolmácsolja Groza miniszterelnöknek legmelegebb baráti üdvözlését.

A miniszteri különvonat ezután a magyar Himnusz hangjai mellett kigördült a kürtösi állomásra.

Tárgyalások román-magyar barátsági-egyttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény ügyében

BUKAREST. A magyar kormány-küldöttség bukaresti látogatásával kapcsolatosan közleményt hoztak nyilvánosságra, amely megállapítja, hogy a tárgyalások a kölcsönös megértés szellemében folytak. A két nép békéjének, nemzeti szuverenitásának és függetlenségének megvédése érdekében és azért, hogy gátat emeljenek a

német fasizmus újjászületésének, a két kormány képviselői elhatározták: a közeljövőben megbeszélések kezdődnek barátsági-, együttműködési- és kölcsönös segélynyújtási egyezmény megkötése érdekében. Végül a közlemény megemlíti, hogy a román-magyar kultúregyezményt november 25-én aláírták.

Különleges árusítási engedély, kereskedőielvény, termelői igazolvány

Ujra szabályozták a piaci élelmiszer-árusítást

Arad város gazdasági hivatala a következő rendelkezést hozta nyilvánosságra: Az ipari és kereskedelemügyi minisztérium 4219. számú rendelkezése értelmében a növényi és állati eredetű élelmiszerek: zöldségfélék, gyümölcsök, tojás, élő és vágott szárnyasok, tej és tejtermékek, hús és hústermékek stb. árusítása csakis a városvezetés piacszervezési bizottsága által kiadott különleges igazolvány alapján lehetséges.

Ez a rendelkezés az összes nagy- és kis-kereskedők számára, valamint a pénzügyigazgatóság által láttamozott alkalmozotti jegyzékbe beírt megbízottak számára kötelező. A nagykereskedők minden eladásnál kötelesek jegyzéket (bonokat), illetve számlát kiállítani a 351-1945 számú törvény 19. szakasza értelmében.

Ami a piaci élelmiszerkereskedőkkel ilgili, kötelesek cégtáblát készíteni, amely a következő adatokat tartalmazza: az eladási hely (piaci parcella száma), a kereskedő teljes neve, pontos lakhely, cégbejegyzési szám. Minden, jelen előírásoktól eltérő piacokon, vagy a meghatározott eladóhelyen kívüli történő nagybani kereskedelem tilos.

Garantált, színtartó festékek! legújabb tisztít
festékek! eljárással tisztít
HOSZPODAR
Modernül berendezett vállalata, Arad.
Üzlet: Str. Eminescu 3. szám. Üzem: Stoiescu 13.

VÁGÁSI JÓZSEF
ezüstpáru üzemét, Vicentiu Babes 24. sz. alól
áthelyezte Stoiescu 13. szám alá.
Továbbá is elsőrendű kivitelben
készít ezüst tárgyakat

SAVOY Rendkívüli bemutató!
Telefon: 23-22 Uj vezetés alatt
„Tikkár kisasszony kalandjai...”
Vidámtság — zene — izgalom.
Előadások naponta: 3, 5, 7 és 9 órakor. Jegyelővétel!

Szigorúan eljárnak azok ellen, akik más élelmiszert árusítanak, mint amelyre a különleges engedély jogosít. A termelőknek külön igazolvánnyal kell rendelkezniük az illetékes közvédelmi részről, amelyből kitűnik, hogy az árujuk felhozott növényi, vagy állati eredetű élelmiszer saját termelésű. A piacokon dolgozó nagy- és kiskereskedők fémből készült jelvényt kötelesek viselni magukon,

a városi tanács előírásainak megfelelően. E jelvényt mindaddig viselniük kell, amíg fizeti ügyben a piacon tartózkodnak. Az élelmiszerpiacon csak délelőtt 1 óráig szabad az árusítás, hetipiac, vagy évi vásár esetén a piac-zárás ideje 2 óra. Jelen rendelkezés elleni kihágások az üzérkedés és gazdasági szabotázs elleni törvény alapján büntetők. Jelen rendelkezés sürgős jellegű és ezért kihágásértől számított 24 órában hatályosul.

Ebzárlat Aradon

Az aradi városvezetés, tekintettel az elszaporodott kutya-vesztéségi esetekre, elrendelte az ebzárlatot. A rendelet értelmében a kutyaikat tulajdonosaik kötelesek bezárva, vagy lekötve tartani, hogy ne érintkezzenek más állatokkal. Az uccára csak pórúzon és szájkosárral vihető ki a kutya, kivétel csak a vadász- és rendőrkutyák képeznek, szolgálat közben, nemkülönben az őrzőszolgálatot végző pásztorokutyák. Tilos kutya jelenléte — akár szájkosárral is — élelmiszerpiacokon, vendéglőkben, húscsarnokokban, élelmiszerüzletekben, nyilvános helyiségekben és népfürdők területén. A fenti előírások megszegése esetén kihágási jegyzőkönyvet készítenek, a kutyát pedig elfogják és megölik.

Kitett csecsemőt találtak a kapuban

Tegnap jelentést tettek a rendőrségnek, hogy az Occident ucca 17 számú ház kapujában egy 2-3 éves csecsemőt találtak. Nem tudták megállapítani, hogy a kisgyermeket ki helyezte oda. A rendőrség az ügyben megindította a vizsgálatot.

— A KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA KÖZLI a timáriumiakkal, amelyek a börtöri hivataltól kiutalást kaptak, hogy az ipari és kereskedelemügyi minisztérium rendelkezése értelmében kötelesek a Hivatalos Lap november 11-én megjelent 261-es számában előírt különleges regisztrációkat nyújtani a beérkezett és kinttartott börtöket. Ezeket a regisztrációkat a kereskedelmi és iparkamara láttamozza és pecsétjével látja el.

Méhészek egyesülete rendkívüli közgyűlését

1947 november 30-án délelőtt 10 órakor a Marasesti ucca 34 szám alatti 13. számú iskolában tartják meg.

ROYAL-mozgó
HOLNAR PREMIER!
Csókos huszárok
Színes filmretek
Csókos huszárok
Zengő zene

Felhasználásukig érvényesek a ruházati pontjegyek

BUKAREST. Egyes lapokban a valóság csak nem feltűnő hírek jelentek meg az 1947 évben kiadott pontjegyek felhasználásáról. Az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium részéről ezzel kapcsolatban megállapítják, hogy a jelenlegi ruhájegyek 1948 január elseje után is érvényben maradnak egészen felhasználásukig. Az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium ugyanakkor úgy határozott, hogy az elosztó-áruházak kötelesek ellenőrizni a vásárlók személyazonosságát.

December elsejétől a város veszi át a színház vezetését

Mint ismeretes, az aradi színház eddig a Szaktanács felügyelése alatt működött és a társulat tagjai pontrendszer alapján osztozkodtak a jövedelmen. A társulat anyagi biztosításának érdekében indultak meg a tárgyalások annak érdekében, hogy a város vegye át a színházat és ez a közeljövőben — mint annak idején megirtuk — meg is történt. Igazgatónak Covaciu Nestort, a Kultúrpalota nagyműveltségű igazgatóját nevezték ki, aki megkezdte munkáját. Bizonyos alkalmak miatt a színház átvétele nem öltethet végleges formát, míg most a Szaktanács, a város és a színház megbízottai tanácskozással ülték össze, amelynek eredményeképpen december elsejétől kezdődően a színház teljesen a város hatáskörébe megy át. A társulat tagjai részére kollektív szerződés szerinti fix fizetéseket állapítottak meg és ezt már a város biztosítja a tagok részére. A színház átvételével sor kerül a társulat átszervezésére és több olyan tagot bocsátanak el, akik színvonal szempontjából alkalmatlanok. Ugyanakkor az új vezetőség mindent elkövet, hogy a társulatot felerősítse. Ugy a román, mint a magyar tagozat ügyvezető igazgatásával Tibor Dezsőt bízták meg.

Tegnap Aradon járt Mészáros József magyar művészeti felügyelő, aki úgy a szakszervezet, mint a város színházi megbízottjaival és a színház vezetőivel tárgyalt és behatóan átvizsgálta a magyar színház helyzetét.

— **ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:** Reiner (M. Nioara-ucca 1), Nedermayer (Szeffalota) és Berger (Seguna ut).

— „A MENÜETTŐL A DZSESSZIG”. Ma délután 5 órakor az író, művész. és újságírószakszervezet megismétli kitűnően sikerült előadását az ARLUS nagyszínházban. Ez alkalommal Voita Stefan Japszerkesztő tart előadást „A menüettől a dzsesszig” címen. A példákai illusztrált műsor keretében Steinfeld Márta, Stern Pálma, Bloch Rudolf, Horovitz Éva, Löwy Éva, Lammert József, Kelly Éva és Stern Magda szerepelnek. Jegyek a Patriotul és Libertatea Poporului kiadóhivatalaiban kaphatók.

— **A SZÍNHÁZI IRODA KÖZLEMÉNYE:** Ma, csütörtök este fél 7 órakor utóljára: „Nem lesznek hálatlan”, a bemutatás szereposztásában. Szombat este 6 órakor premijer: „Hollandi menyecske”.

Még valaki, akinek mennie kell:

Saur Traian radnai adóbasa, „hivatalból” vagyon, házat, üzletet, kocsmát szerzett

A vidéken garázdálkodó „adóbasák” névsorában diszhelyet „érdemelt ki” Saur Traian, a radnai járás adóellenőre. Saur Traian kitűnő zsákmányterületet szemelt ki, amikor a radnai járásban lakó gazdag parasztságra, nyomorgó pálinkafűzőkre és a falusi kiskereskedőkre vetette ki hálóját.

Az állam érdekeinek képviseletét úgy értelmezte, hogy az adókövetésnél elsősorban önmagára gondolt. Vagyis minél nagyobb összeg került Saur ur zsebébe, annál kisebb adóterhet rótt ki az adóalanyra. „Verejtékes napi munkájával” sikerült tekintélyes vagyonra szert tennie. Kovaszinon helyezte el összeharcsolt vagyonát és bizony nagy gondot okozott számára, hogy milyen fondorlatos módon huzzza ki áldozatai zsebéből a

saját harácsolási vágyát kielégítő „hasznót” és ezzel miként károsítsa meg az államot.

Kovaszinci vagyonán kívül Radnán is szép házat vásárolt magának a háborus esztendőök során. Fűszerkereskedést és kocsmát is nyitott a házból és miután foglalkozásával nem tartotta összeegyeztethetőnek, hogy kereskedelemmel foglalkozzék, mind a két üzletet bérbeadta. Így nem csak az üzlethér révén, hanem a megadóztatás révén is biztosította a maga hasznát.

Saur Traian radnai adóellenőr garázdálkodásának véget vet az ország új pénzügyi politikája. Saur Traian is megkapja talpa alá az utilaput, amit már régen kiérdemelt.

Nélkülöző gyermekekért

Fontos érdekeztet volt a prefektúrán a nélkülöző gyermekek megsegítése ügyében. Az érdekeztetésen résztvettek Magieru Andrei görögkeleti püspök kiküldötte és ott voltak a Népvédő (NP), a demokráta női szervezetek, az MNSz, az Ekés Front, a Megyei Szaktanács, a katonai és polgári hatóságok kiküldöttei is.

Az érdekeztetésen Gafencu Aristid prefektus etető. Bucur Radu, a Népvédő (NP) kiküldötte ismertette: milyen célkijűzéssel alakult meg országos viszonylatban a Nemzeti Gyermekegélyző Bizottság Bukarestben és felszólította a megjelenteket, hogy a példát követve, Aradon is alkadják meg ezt a bizottságot a december 6—14-ig tartó gyermekhat megrendezésére, amelynek során élelmiszereket, ruhákat és cipőket gyűjtenek a szegény gyermekek számára. Diszelnőkké Magieru Andrei püspököt választották ügyvezetőlnök Armasecu tábornok, alelnökké Gafencu prefektus, dr. Benchesa Victoria és Roman Ana, titkár Turcea kapitányné, tagjai pedig Pajincas polgármester, dr. Stanila megyei főorvos, Berghia Ioan zredes, Carstea Nicolai tanfelügyelő, Luca és Olteanu ezredesek, Rusu Marjana, Ardelean Liviu főhadnagy, Dumitrache Elena, Bucura Borchoman, Chelu Teodosia, D-brecen Márta, Toma Eliza, Rosen Aliz, Ijuța Mária, Braun Terézia, Erdős Olga, Csipai Katalin Constantin,escu Cornelia,

Valceanu Emilia, Nadaban Iuliana, dr. Hagiagan főorvos, dr. Fischer Ilona, dr. Jeremiás Miklós, Stanescu Gheorghe, Dogariu Constantin és dr. Tirica Romulus városi főorvos.

A pontvásárlások 30 százaléka lehet gyapott szövött-áru

Az aradmegyei gazdasági ellenőrzőszolgálat közli az érdeelt szervezetekkel és kereskedőkkel, valamint az alkalmazottakkal, hogy az ipari- és kereskedelmiügyi minisztériumnak az ipari termékek elosztását irányító igazgatóság 70669 számú rendelete értelmében a pontrendszerre eladott ipartermékek kiszolgáltatásánál az ellátási jegyek számának 30 százaléka erejéig adható ki gyapot szövött-áru.

— **NEM LESZEK HALATLAN.** Szilágyi-Márkus operettjét — amely külföldön nem sokban tér el a háborúelőtti pesti operett-termék szokványaitól, — sikerrel mutatta be az operett együttes. Telt házak nevétték végig az operettet, melynek főszerepében Rappert Dódi nyújtott kedves alakítást. Csupa élet Kőszegi Dusa, aki sok humor és színt visz alakításába. Először láttuk nagyobb szerepben Pintér Jenőt, akit helytállott. A bőhumorú Sugár, továbbá Benkő, Kun, Dóka, Maresch és a többi szereplők jók voltak. Emelt: az előadás színvonalát Imre Mária szép táncszáma.

MNSz.

Az ifjúsági végrehajtóbizottság ma délután 6 órakor gyűlésezik a megyei szervezet székházában. Megjelenés és pontosság kötelező.

Az MNSz II-ik kerülete szombaton este 8 órakor vacsorával egybekötött bálát rendez a Münnich-féle vendéglő összes helyiségeiben, melyre szeretettel hívjuk testvéreinket. Kitűnő vacsora, Csángyzene. Sütemények. Tánc reggelizés.

— **KÖZLEMÉNY.** Az Aradváros és megye területén lévő kiadók és nyomdátulajdonosok sziveskedjenek pénteken, november 28-án délután 12 órakor jelenkezni a tájékoztatóügyi minisztérium aradi felügyelőségének, Episcopiei uccán 6 szám alatti (emelet) helyiségében, fontos közlések ügyében. Senki se hiányozzék. — A tájékoztatóügyi minisztérium aradi felügyelősége.

Apróhirdetés

Uj fayence tűzhely olcsón eladó. Remus ucca 32 szám. 2498
TELEPES RÁDÍÓ jó állapotban eladó. Cim Aradul-Nou, Banatului út 24, emelet. 2496

Magnás Miska

ÜGYES élelmiszerárúsítónót jó fizetésű és kosztjal felvesszék. Cim a kiadóban. BUTOROZOTT szoba, kellemes otthon, tisztviselőnőnek bejárásban kiadó. Cim a kiadóban.

Jévor Pál

HASZNÁLT öltönyt, kabátot, ágyneműt jutányosan vásárolhat és eladhat. Hackernénál, Marasesti u. 8. 2395
3 PLUS 1-ES DÁDÍÓ olcsón eladó. Barón V. Pop ucca 10, ap. 5. 2494

Magnás Miska

MÉLY Szepessy kocsi, sportkocsi és egy járóka eladó. 1 Decemvrie 18. 2493
ELADÓ: Cicio Pop ucca 7 számú ház. Erdeklődni a háztulajdonosnál.
SZERDAN este elveszett akatátáska karfellel, kapukulccsal és iratokkal. III5 jutalom-elleaében kérem leadni: Cuza Voda 43, csengő.
VADONATUJ 37-es női bakkancs eladó. Megtekinthető 3—5 között. Cim a kiadóban.

GYERMEK sportkocsi jó állapotban, világos hátó komplett eladó. Prof. Bogdan Duica 1, apart. 2. 2507
SZEP nagy ágyterítő eladó. Cim a kiadóban.
BUTOROZOTT szoba kiadó. Cim a kiadóban. 2503
FARKAS kutya, Negus névre hallgató elveszett. Nyomra vezető 500 lej jutalmat kap. Stroescu ucca 16—18 Triponnál Lupás részére. 2497

ELFOGLALHATÓ házrészecskék, központban, háromszobás és egyszobás (mellékhelyiségekkel) eladók. Cim a kiadóban.

MAGANHAZ, központban, elfoglalható. 3 szobás lakással eladó. Cim a kiadóban.

UJ DÍÓHALÓ eladó. Remus ucca 63, 8—4 óráig.
SATORLAPOT, esetleg ponyvát/hátizsák készítésére, mgvéltre keresek. Eminescu 19, földszint.

F O R U M-mozgó Előadások: 3, 5 és 7 órakor.
Film, amelyre mindenki vár és amely mindenkét ámulatba ejt
SZÜRKE EMBER
Phyllis Calvert, Stewart Granger, Margaret Lockwood, James Mason

Három régi igaz szó:
Rádió KRAUSZ megbízható!
Javítások legelőnyösebben!
Dácia mellett! Telefon: 2854

Az A L B U-harisnyagyár műsoros táncestélye

szombaton, november 29-én, este 8 órai kezdettel a gyár kult urtermében (Econui-ucca 1-a)